

WEEKLY BULLETIN

INFORMATION HEBDOMADAIRE

N°10

28.5.65

Semaine

Week

31

Mai

May



5

Juin

June

COLLOQUIA SEMINARS



Professor Weisskopf's Seminar
=====

No meeting has been announced under this heading for this week.



Experimental Physics Discussion
=====

TUESDAY, 1 June 1965, 4.30 p.m., Auditorium

REPORTS ON VISITS TO THE U.S.
(Washington Meeting, a.o.)
=====

A.N. Diddens
D.R.O. Morrison
A.M. Wetherell

(A.N. Diddens / D.R.O. Morrison)



Seminar
=====

THURSDAY, 3 June 1965, 4.30 p.m., Auditorium

"RESONANCE PRODUCTION IN p - p COLLISIONS AT 4 GeV/c"
=====

Professor S. Ratti
Istituto di Fisica dell'Università, Milan

(D. Amati / J.C. Sens)



ACADEMIC TRAINING

WEDNESDAY Auditorium	2 June	11 a.m.	Theoretical Physics Course (Training & Education Section)	"K ₀ DECAY - CP VIOLATION - HYPERON NON LEPTONIC DECAYS" N. Cabibbo and M. Veltman
THURSDAY Auditorium	3 June	11 a.m.	Applied Physics Course (Training & Education Section)	"BEAM OPTICS - UNSEPARATED BEAMS" J. Geibel

* * *

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Cours organisés par la Section de l'Enseignement
et réservés aux élèves inscrits

MARDI	1 juin	11.00	Salle Conseil	Mathématiques I c	- F. Louis
		17.00	Salle Conseil	Mathématiques II b	- F. Louis
MERCREDI	2 juin	11.30	Salle Conseil	Mathématiques I b	- F. Louis
		17.00	Salle Conseil	Mathématiques 0 a	- F. Louis
JEUDI	3 juin	11.00	Salle Conseil	Mathématiques II b	- F. Louis
VENDREDI	4 juin	8.00	Salle Labo 4	Electronique I b	- F. Ferger

* * *

RESUME des activités de la SEMAINE

SUMMARY of events for this WEEK

=====

Lundi Monday	31 Mai May	17.45 20.30	Terrain CERN Musée d'Art & d'Histoire	Football	Match BTSB - NP Emaux et Miniatures
Mardi Tuesday	1 Juin June	11.00 16.30 17.00 17.45	Salle Conseil Auditorium Salle Conseil Terrain CERN	Enseign. techn. Exper. Physics Discussion Enseign. techn. Football	Mathématiques I c Reports on visits to the U.S. Mathématiques II b Match MPS - At. SB
Mercredi Wednesday	2	11.00 11.30 17.00 17.00 17.45	Auditorium Salle Conseil Salle Conseil Auditorium Terrain CERN	Theor. Physics Course Enseign. techn. " " Assoc. Personnel Football	"K ₀ decay - CP violation Hyperon non leptonic decays" Mathématiques I b Mathématiques O a ASSEMBLEE GENERALE ORD. Match Computer - At.Pr.
Jeudi Thursday	3	11.00 11.00 16.30 17.45	Salle Conseil Auditorium Auditorium Terrain CERN	Enseign. techn. Applied Physics Course Seminar Football	Mathématiques II b "Beam optics - unsepara- ted beams" "Resonance production in p - p collisions at 4 GeV/c" Match NPA / Pompiers
Vendredi Friday	4	8.00 17.45	Salle Labo 4 Terrain CERN	Enseign. techn. Football	Electronique I b Match At.Ouest - TC
Samedi Saturday	5	14.30	Réception PIO		Visites commentées en allemand et français

MEMORANDA

1. APPELS TELEPHONIQUES AU PAYS DE GEX,

ANNEMASSE, BELLEGARDE, etc.

Le personnel est informé que les PTT ont supprimé leur service frontalier qui permettait des communications directes entre le CERN et le territoire français proche de Genève. Ce service sera rétabli en septembre. Entre-temps, de telles communications doivent passer par Genève et il est demandé au personnel de faire preuve de patience quant aux retards, parfois considérables, qui résultent de ce changement.

2. APPELS DE L'EXTERIEUR

Récemment, un certain nombre d'appels de l'extérieur ont été coupés prématurément. Une faible proportion de ces erreurs est due à une défectuosité de l'une des 48 lignes extérieures, à laquelle on s'occupe de remédier. Toutefois, la raison principale de ces coupures est due au fait qu'en général, le personnel ne se rend pas compte qu'en décrochant le récepteur pour répondre, on met automatiquement le standard hors du circuit. Ceci permet à la téléphoniste de prendre immédiatement en charge l'appel suivant mais signifie aussi que, pour retransmettre la communication à la téléphoniste ou à un autre numéro interne, les indications données dans les "Notes sur les appels téléphoniques", figurant à la page 2 de la liste téléphonique du CERN, doivent être suivies.

Le paragraphe B 1 de ces notes devrait être modifié comme suit : "Appuyer sur le bouton rouge de manière continue jusqu'à ce que la téléphoniste réponde". En raison du nombre actuel des appels, il faudra parfois appuyer pendant 30 secondes. On n'obtiendra pas de résultats par des pressions brèves ou intermittentes, ni en composant le no 1. La communication est coupée automatiquement si on raccroche avant d'avoir établi le contact avec la téléphoniste ou avec l'autre numéro interne.

Centrale téléphonique

* * * *

Le Service nocturne fonctionne depuis le 1er avril à la satisfaction des usagers. L'expérience a toutefois imposé les modif. horaires ci-après, dès le 1er juin 1965 :

1. Le Service est supprimé les nuits du samedi et dimanche.
2. Le Restaurant et la Cafeteria seront ouverts "non stop" de 6h.30 le matin au lendemain matin à 3 h., les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis. Des repas chauds pourront être obtenus la nuit, de 19h.15 à 2h. du matin.

Comité de Gestion du Restaurant

1. TELEPHONE CALLS TO "PAYS DE GEX,

ANNEMASSE, BELLEGARDE," etc.

Staff are informed that the PTT have suppressed their frontier service facilities, which gave the CERN exchange direct contact with the parts of France close to Geneva. This service will be reinstated in September. In the meantime, all such calls have to be routed via Geneva, and staff are asked to show patience with the resulting delays, which will occasionally be considerable.

2. INCOMING CALLS

Some incoming calls have recently been cut off prematurely. A fault on one of the 48 outside lines accounted for a small proportion of these errors, and this is being investigated. The main reason however is that staff are not generally aware of the fact that once they lift their receiver the call is automatically cleared from the switchboard. This allows the telephonist to deal with the next call immediately, but it also means that if staff wish to pass the call back to the telephonist or on to another extension, they must follow the correct procedure. These procedures are described in "Notes on telephoning", the second page of the CERN directory.

Some refinement of paragraph B 1 of these Notes is necessary. The instruction should read : "Press the red button and hold it down until the operator answers". A period of up to 30 seconds is required for this due to the present volume of traffic. Single or intermittent buzzes, or dialling 1, will not achieve the desired effect. If the receiver is replaced before contact is made with the telephonist or other extension, the call is automatically cut off.

Telephone Exchange

* * *

The night service has been running satisfactorily since 1 April, but experience has shown that certain changes in the time-table should be made as follows from 1 June 1965 onwards :

1. There will be no service on Saturday and Sunday nights.
2. The Restaurant and Cafeteria will be open non-stop from 6.30 a.m. until 3 a.m. the next morning on Mondays, Tuesdays, Wednesdays, Thursdays and Fridays. Hot meals will be available at night from 7.15 p.m. until 2 a.m.

Restaurant Management Committee

STAFF ASSOCIATION ASSOCIATION DU PERSONNEL

L ' U N I O N F A I T L A F O R C E

Si VOUS désirez que l'Association du Personnel puisse
"LUTTER" efficacement en VOTRE NOM pour des questions
telles que salaires, vacances, règlements, etc.,

VOUS D E V E Z Y
C O N T R I B U E R E N A S S I S T A N T A

L' A S S E M B L E E G E N E R A L E O R D I N A I R E
=====

qui aura lieu le 2 JUIN 1965 à 17h.00, dans le GRAND AUDITORIUM

S T R E N G T H I N N U M B E R S

If YOU want the Staff Association to be strong enough to
"FIGHT" on YOUR BEHALF for questions such as holidays, salaries,
rules and regulations, etc.,

YOU M U S T S U P P O R T I T
B Y C O M I N G T O T H E

O R D I N A R Y G E N E R A L A S S E M B L Y
=====

on JUNE 2, 1965 at 5.00 p.m. in the MAIN AUDITORIUM

CLUB NAUTIQUE CERN

=====

Nous rappelons que le Club groupe les activités du ski nautique, de la plongée sous-marine et de la voile.

Une cotisation de Fr. 15.- est à verser au Secrétariat de l'ASSOCIATION DU PERSONNEL pour renouveler ou recevoir la carte de membre.

Après la réunion du 15 mai, pour stimuler le groupe de voile, nous mettrons à l'eau le "Vaurien" du Club. Ensuite, tous les membres pourront l'utiliser à un tarif "Club" allant de Fr. 5.- pour la soirée dès 18 h. à Fr. 15.- pour la journée complète.

Pour les débutants et ceux qui veulent obtenir le permis de navigation, un cours sera donné en juin au louage Béchard, Quai des Eaux-Vives, les samedis et dimanches, à raison de 2 h. par semaine, de 8h.30 à 10h.30 ou de 10h.30 à 12h.30, pendant 5 semaines consécutives.

Prix du cours non encore fixé, sera environ Fr. 35.- à verser à l'inscription. Celle-ci sera prise au Secrétariat de l'Association du Personnel, sur présentation de la carte de membre.

CERN CRICKET CLUB

=====

A Cricket Club has been formed at CERN, and the following people were elected to the Committee at the first meeting :

President : T.W. EATON	Captain : B. WILLIAMS	Vice-Captain : M. DYKES
Treasurer : A. BARLOW	Secretary : G.H. EATON	

The first match has been arranged against the International School, at 2 p.m. on Sunday, the 13th of June, at the school. All those who are interested in playing are asked to contact B. WILLIAMS, on or before the 10th June. Tel. 2693.

It is hoped to arrange a practice before the first match.

MOIS DES MUSEES

=====

Comme prévu, le mois des Musées se terminera par la visite du Musée des instruments anciens de musique, visite qui comportera un petit concert d'oeuvres des 15e, 16e et 17e siècles, exécutées par le quatuor Ars Antiqua. Pour cette raison, la visite nécessitera un versement de Fr. 1,50. Comme les dimensions de la salle de concert limitent le nombre des visiteurs, nous suggérons à toutes les personnes intéressées de retirer leurs billets dès maintenant auprès du Secrétariat de l'ASSOCIATION DU PERSONNEL, Main Building, 6e étage.

La visite aura lieu

LUNDI 14 JUIN, au MUSEE DES INSTRUMENTS ANCIENS DE MUSIQUE,

25, rue Le Fort (près de l'église orthodoxe russe.

Le programme sera le suivant :

ENSEMBLE ARS ANTIQUA

Annette Sachs	Dessus de viole	
Edith Grumme	Ténor de viole	
Fritz Ernst	Ténor de viole, flûte à bec, cromorne	
Isolde Clerc	Basse de viole	

PROGRAMME

La Morra	Heinrich Isaac	1480 env.
Gallicum	Anonyme	
Mauldicte soit	Claudin de Sermisy	} XVIe siècle
Une fillette bien gorrière	Clément Janequin	
Passametto I / II	Elias Ammerbach	1583
Danse des veuves,	August Nörmiger	1590 env.
Entrée des Maures		
Trois variations sur le choral : "Warum betrübst du dich, mein Herz"	Samuel Scheidt	1614
Canzone	Giovanni Gabrieli	1557-1612
Fanfare	Josquin des Prés	1504
Fantaisie	Henry Purcell	1680
Gaillarde, Bransle,	Pierre Attaingnant	1530
Basse danse "La Magdalena", Tourdion		

Nous rappelons que la dernière visite commentée, gratuite, aura lieu

LUNDI 31 MAI, au MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE :

EMAUX ET MINIATURES